



التاريخ

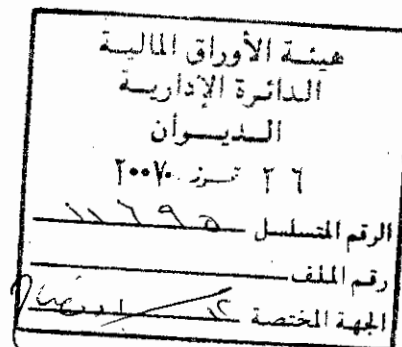
الرقم ١١١٥ / ١٥٥٧

DISCLOSURE - ICAG - JOSL - 26/7/2007

ان عملية بيع موجودات المصنعين المذكورين كان له أثر كبير في تخفيف أعباء نقل هذه المصانع وما يترتب عليه من مصاريف كبيرة جداً لعمل بنية تحتية كاملة ومصاريف فك وتركيب واستبدال قطع الخ

مرفق طيه صورة عن اتفاقية البيع الموقعة مع السادة شركة السلفوكيماويات الاردنية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،

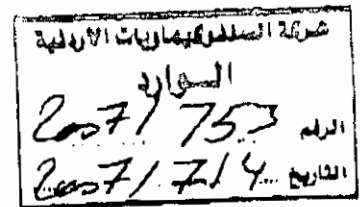
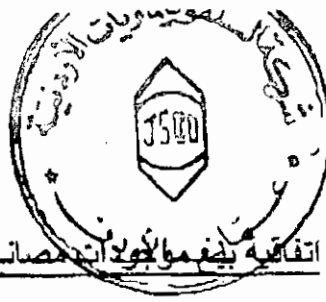


Winkler + rest
5/12



ص.ب. ٦٠٦٦ عمان ١١١٢٨ - الاردن
تلكس: - 41434-41508 ICA JO
[http:// www.ica-jo.com](http://www.ica-jo.com)

عمان - الادارة العامة
هاتف ٤٦٥٧٧٤ / ٤٦٥٥٤٦ ٦ ٩٦٢ ..
فاكس ٤٧٣٣١٠٥ / ٤٦٥٧٧٤٧ ٦ ٩٦٢ ..
الرصيفة - ادارة المصالح
هاتف ٣٧٤١٩٤٥ / ٣٧٤١١٩٧ ٥ ٩٦٢ ..
فاكس ٣٧٤١١٩٨ ٥ ٩٦٢ ..



اتفاقية بين مواليد أنتي مصانع مستعملة

أهل الأمانة
لدى / م.م. مع
أبو سلمة

الطرف الثاني: شركة السلفوكيمياويات الاردنية المساهمة العامة المحدودة
هاتف: ٣٦٥٣٤٣٥ - فاكس: ٣٦٥١٤٣٣ - ص.ب ١٤٩١ الزرقاء

بما أنه يوجد لدى الطرف الأول مصنع منظفات عالي الرغوة مستعمل وقائم في موقعه في الرصيفة وكذلك يوجد لديه مصنع للصابون ووحدة لصناعة الجليسرين مستعملين قائمين في موقعه في الرصيفة. وبما أن الطرف الأول يرغب ببيع معدات المصانع المذكورة أعلاه مع وحدة الجليسرين وحيث أن الطرف الثاني وافق على شراء معدات المصانع المذكورة مع معدات وحدة الجليسرين.

وبناءً عليه تم الاتفاق على ما يلي:-

- ١- تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية جزءاً لا يتجزأ منها.
- ٢- ان الوصف العام لموجودات المصانع التي وافق الطرف الاول على بيعها ووافق الطرف الثاني على شرائها هي:-

مصنع المنظفات

- أ - بعد معاينة الطرف الثاني لموجودات ومعدات مصنع المنظفات على الواقع ووافق على شرائها وهي المحصورة داخل حرم مبنى المصنع وتشمل الأجزاء الرئيسية والاساسية التالية (المرفق رقم ١) :-
- غرفة المراقبة والتشغيل (Control Room)
 - خلّاط خاص لخلط المواد الأولية السائلة والصلبة (Slurry Preparator)
 - تنك التجانس (Aging Unit)
 - برج التجفيف (Spray Drying Tower)
 - وحدة توليد الهواء الساخن (Hot Air Generator)
 - أحشاش ناقلة (Belt Conveyors)
 - أجهزة الغربلة (Vibrating Sieve)
 - أجهزة التقطير (Perfuming)
 - ماكينة تعبئة العبوات الكرتونية بأحجام ٢٠٠ غم و ٤٠٠ غم نوعها (Acma 752) غير صالحة (سكراب)
 - فلانر خاصة للهواء العادم والمحافظة على البيئة
 - خزانات مواد أولية ومواد مصنعة
- والكشف (المرفق رقم ١) يشمل جميع موجودات المصنع التي تم الاتفاق على بيعها للطرف الثاني ووافق على شرائها.

ب- ان جميع الموجودات الرئيسية المذكورة في البند (أ) في مصنع المنظفات والمذكورة في الكشف التفصيلي (المرفق رقم ١) الملحق بهذه الاتفاقية هي من حق الطرف الثاني ولا يحق للطرف الاول منعه من فكها او التصرف بها بالطريقة التي يراها مناسبة ما لم يؤدي فكها او التصرف بها بالاضرار بالطرف الاول.

ج- أي موجودات أخرى داخل حرم المصنع أو خارجه غير منكرة في كشف الموجودات (المرفق رقم ١) الملحق بهذه الاتفاقية وتخص مصنع المنظفات هي ملك للطرف الاول ولا يحق للطرف الثاني فكها أو التصرف بها أو اساءة استخدامها ويجب المحافظة عليها بوضعيتها.

مصنع الصابون

- ١ - موجودات مصنع الصابون الرئيسية والتي عاينها الطرف الثاني على ارض الواقع ووافق على شرائها وتشمل الموجودات المحصورة داخل حرم المصنع وتشمل الاجزاء الرئيسية التالية (المرفق رقم ٢) :-
 - محطة لتكرير الزيت.
 - وحدة التصبين والرش لانتاج شمس الصابون.
 - خطين للانتاج احدهما مازوتي والاخر ميكانيكا مودرن.
 - لكشف (المرفق رقم ٢) يشمل جميع موجودات المصنع التي تم الاتفاق على بيعها ووافق الطرف الثاني على شرائها.



ان جميع الموجودات الرئيسية المذكورة في البند (أ) في مصنع الصابون وفي هذه الاتفاقية والمذكورة في الكشف (المرفق رقم ٢) الملحق بهذه الاتفاقية هي من حق الطرف الثاني ولا يحق للطرف الاول منعه من فكها او التصرف بها بالطريقة التي يراها مناسبة ما لم يؤدي فكها او التصرف بها بالاضرار بالطرف الاول.

ج- أي موجودات أخرى داخل حرم المصنع او خارجه غير مذكورة في كشف الموجودات (المرفق رقم ٢) الملحق بهذه الاتفاقية وتخص مصنع الصابون هي ملك للطرف الاول ولا يحق للطرف الثاني فكها او التصرف بها او اساءة استخدامها ويجب المحافظة عليها بوضعيتها.

وحدة انتاج الجليسرين

أ- موجودات وحدة الجليسرين الرئيسية والتي عاينها الطرف الثاني على أرض الواقع ووافق الطرف الاول على بيعها للطرف الثاني الذي وافق بدوره على شرائها وتشمل الاجزاء الرئيسية التالية (المرفق رقم ٣):

- خزانات لتجميع مياه التصيين.
- خزانات وفلاتر ومضخات لمعالجة ومعادلة وقلتره مياه الصابون.
- محطة تبخيرية اولية تحت تأثير الفاكيوم لمياه الصابون المعالجة والمعادلة والمقلتره لانتاج جليسرين اولي بنقاوة ٤٠%.
- محطة تبخيرية متوسطة تحت تأثير الفاكيوم لانتاج جليسرين بنقاوة ٨٠%.
- محطة تبخيرية نهائية تحت تأثير الفاكيوم لانتاج الجليسرين بنقاوة ٩٨%.
- مضخات فاكيوم خاصة لسحب الاغبرة المتواجدة في المنتج خلال مراحل التصنيع.
- محطات قلتره مع المضخات اللازمة لهذه العملية خلال مراحل التصنيع من بدايته حتى الحصول على المنتج النهائي.

- خزان خاص لتخزين المنتج النهائي.- برج تبريد خاص لكافة المحطات.
- الكشف (المرفق رقم ٣) يشمل جميع موجودات وحدة انتاج الجليسرين التي تم الاتفاق على بيعها للطرف الثاني ووافق بدوره على شرائها.

ب- ان جميع الموجودات الرئيسية المذكورة في البند (أ) في وحدة انتاج الجليسرين من هذه الاتفاقية المذكورة في الكشف (المرفق رقم ٣) الملحق بهذه الاتفاقية هي من حق الطرف الثاني ولا يحق للطرف الاول منعه من فكها او التصرف بها بالطريقة التي يراها مناسبة ما لم تؤدي هذه الاجراءات الى الاضرار بالطرف الاول.

ج- أي موجودات أخرى تخص وحدة انتاج الجليسرين غير مذكورة في هذه الاتفاقية او كشف الموجودات (المرفق رقم ٣) الملحق بهذه الاتفاقية هي ملك للطرف الاول ولا يحق للطرف الثاني فكها او التصرف بها او اساءة استخدامها او المطالبة بها ويجب المحافظة عليها بوضعيتها.

د- جميع موجودات وحدة الجليسرين موجودة داخل حرم مصنع الصابون وتعتبر جزءاً منها.

٢- جميع معدات المصانع مستعملة وراكبة.

٤- مسؤولية فك ونقل موجودات هذه المصانع خارج حرم شركة الانتاج في الرصيفة على مسؤولية ونفقة الطرف الثاني.

٥- على الطرف الثاني فك جميع موجودات المصانع ووحدة الجليسرين المباعة له ونقلها خارج حرم شركة الانتاج في الرصيفة خلال فترة لا تتعدى ٢٠٠٧/١٢/٣١.

٦- يحدد الطرف الثاني للطرف الاول اوقات دوام عماله ومشرفيه او اي جهة اخرى يوكلها بفك ونقل معدات المصانع المباعة له حتى يقوم الطرف الاول باصدار تصاريح لهم لدخول حرم الشركة على ان تكون اوقات دوام هؤلاء العمال مناسبة للطرف الاول.

٧- للطرف الاول الحق بالاشراف ومتابعة سير امور فك ونقل معدات المصانع المباعة للطرف الثاني للتأكد من انها مطابقة حسب بنود الاتفاقية.

٨- على الطرف الثاني عدم فك موجودات المصانع وتجميعها في أماكن تعيق او تؤثر على سير امور العمل لدى الطرف الاول.

٩- للطرف الاول الحق في تفتيش السيارات المحملة بموجودات المصانع المباعة للتأكد منها وكذلك له الحق في توجيه اي استفسار لأي شخص من العاملين في فك ونقل موجودات المصانع بشأن المعدات المنكوبة والمنقولة.

١٠- ان مسؤولية فك ونقل موجودات المصانع المبيعة هي مسؤولية الطرف الثاني ويتحمل جميع مصاريف العمال وأجور الفك وأجور النقل ولا يتحمل الطرف الاول اي مسؤولية كونه قام ببيع موجودات هذه المصانع على وضعها الحالي.

١١- لا يتحمل الطرف الاول اي مسؤولية عن أي قطعة معطوبة وغير صالحة من موجودات المصانع المبيعة للطرف الثاني كونه تم الاتفاق على بيعها على وضعيتها قبل فكها وعلى أساس انها قطع مستعملة.

١٢- لا يحق للطرف الثاني ابقاء اي قطعة من موجودات المصانع المبيعة له في حرم المصنع او حرم شركة الانتاج بعد مضي تاريخ ٢٠٠٧/١٢/٣١.

١٣- أي اصابة عمل قد تحصل خلال فك ونقل موجودات هذه المصانع هي مسؤولية الطرف الثاني كاملة ولا يحق له او لعماله العودة على الطرف الاول بالمطالبة بأي عطل او ضرر قد ينشأ من اجراء تنفيذ بنود هذه الاتفاقية او عملية فك ونقل موجودات هذه المصانع.

١٤- على الطرف الاول ان يقدم للطرف الثاني جميع التسهيلات اللازمة لتمكين الطرف الثاني من تأدية واجباته بأكمل وجه.

١٥- جميع قطع وموجودات المصانع المبيعة للطرف الثاني مستعملة ولا يوجد عليها أي كفالة او ضمان من قبل الطرف الاول وبناءا على توقيع هذه الاتفاقية والتزام الطرف الثاني بتزويد الطرف الاول بالمواد الاولية المتفق عليها في هذه الاتفاقية كتمن لمعدات المصانع المبيعة له، أصبحت جميع القطع وموجودات المصانع المبيعة للطرف الثاني ملكا له لا ينافعه بها أحد ويحق له التصرف بها كما يشاء بعد فكها ونقلها خارج حرم شركة الانتاج في الرصيفة.

١٦- لقد تم بيع معدات وموجودات المصانع المتفق عليها والمستعملة مع وحدة انتاج الجليسرين للطرف الثاني مقابل مبلغ ثلاثمائة وخمسة وستون الف دينار أردني بالإضافة الى ضريبة المبيعات بنسبة ١٦% وعليه يكون اجمالي المبلغ اربعمائة وثلاثة وعشرون الف واربعمائة دينار لا غير (٢٣.٤٠٠) دينار.

١٧- تم الاتفاق ان يدفع ثمن موجودات المصانع للطرف الاول من خلال تزويده بمواد اولية بقيمة ثلاثمائة وخمسة وستون الف دينار أردني مضافا اليها ضريبة المبيعات بنسبة ١٦% وعليه يصبح اجمالي المبلغ اربعمائة وثلاثة وعشرون الف واربعمائة دينار أردني وذلك حسب الكشف (المرفق رقم ٤) الملحق بهذه الاتفاقية وحسب اسعار المواد الاولية المبينة ازاء كل صنف واصلة مستودعات الطرف الاول في المرفق.

١٨- بالنسبة لثمن المواد الاولية المذكور في الكشف (المرفق رقم ٤) فان قيمة المواد الاولية منتجان وثلاثة وعشرون الف واربعمائة وعشرون دينار أردني بدون ضريبة مبيعات (٢٣.٤٢٠) دينار أردني اما بالنسبة للمبلغ المتبقي والبالغ مئة وواحد واربعون الف وخمسمائة وثمانون دينار أردني (١٤١.٥٨٠) دينار أردني بدون ضريبة مبيعات، يقوم الطرف الثاني بتزويد الطرف الاول بمادة (LAB) بما يعادل المبلغ المتبقي بشرط ان لا يكون مصدر البضاعة من العراق ويحدد السعر حسب سعر بلد المصدر (المنشأ) واصل مستودعات الطرف الاول في المرفق. على ان يقوم الطرف الاول من التحقق من سعر المصدر (المنشأ) بتلك الفترة وتحسب كمية اللاب (LAB) بقيمة المبلغ المتبقي بناءا عليه علما بان المبلغ المتبقي مئة وواحد واربعون الف وخمسمائة وثمانون دينار أردني (١٤١.٥٨٠) دينار أردني بدون ضريبة مبيعات.

١٩- بعد توقيع هذه الاتفاقية تعتبر اسعار المواد الاولية المبينة ازاء كل صنف نهائية ولا يحق لأي طرف المطالبة بفرق اسعار او تعويض اذا حصل اي زيادة او نقصان في اسعار هذه المواد الاولية محليا او عالميا.

٢٠- يتم تسليم المواد الاولية المتفق عليها والموضحة في الكشف (المرفق رقم ٤) الملحق بهذه الاتفاقية الى الطرف الاول خلال مدة شهرين ونصف من تاريخ توقيع هذه الاتفاقية.

٢١- أي خلاف قد ينشأ حول تفسير بنود هذه الاتفاقية -لاسمح الله- تشكل لجنة تحكيم من أربعة أعضاء عضوين من مجلس ادارة كل طرف.

٢٢- حررت هذه الاتفاقية بتاريخ ٢٠٠٧/٦/٢٨.

٢٣- تتكون هذه الاتفاقية من اثنان وعشرون بندا ونسختين أصليتين نسخة بيد كل طرف.

بالرضا والايجاب والقبول تم التوقيع في هذا اليوم والخميس الموافق ٢٠٠٧/٦/٢٨.

الطرف الاول
الشركة الصناعية التجارية الزراعية
(الانتاج)

الطرف الثاني
شركة السلفوكيماويات الأردنية
المساهمة العامة المحدودة

Received Time 26 Jul 9:33